

Malayalam ()

Yoruba (Yorùbá)

Awon ilana Ifihan

Ami ti agbelebu

Li oruko Baba, ati nipa
Omọ, ati ti Emi Mimọ.

Amin

Ikini

Ore-ọfẹ Oluwa wa Jesu
Kristi, ati ifẹ Ọlọrun, ati
community ti Emi Mimọ
wa pẹlu gbogbo yin.

Ati pẹlu emi re.

Ohun elo ironu

Awon arakunrin (arakunrin
ati arabinrin), je ki a jẹwọ
eşe wa, Ati nitorinaa mura
fun ara wa lati şe ayeye
awon ohun ijinle si.

Mo jẹwọ si Ọlọrun

Olodumare ati fun ọ,

arakunrin mi, arakunrin

mi, Wipe Mo ti deşe pupọ,

ninu awon ironu mi ati ni

awon ọrọ mi, ninu ohun ti

Mo ti şe ati ninu ohun ti

Mo ti kuna lati şe, nipase

ebi mi, nipase ebi mi,

nipase ebi mi julọ; nitorina

ni mo sọ pe kiyesi bu

Olubu fun Maria lailai,

Gbogbo awon angeli ati

awon eniyan mimọ, Ati

iwọ, arakunrin mi ati

arabinrin mi, Lati gbadura

fun mi lati ọdọ Oluwa

Ọlọrun wa.

Malayalam (_____)

Yoruba (Yorùbá)

Şe Olodumare Olorun şãnu
fun wa, A dari wa awon
eşę wa, ki o si mu wa wa
si iye ainipekun.

Amin

Kyrie

Oluwa, şãnu.

Oluwa, şãnu.

Kristi, şãnu.

Kristi, şãnu.

Oluwa, şãnu.

Oluwa, şãnu.

Gloria

Ogo ni f'Olorun loke orun,
àti ní ayé àlàáfíà fún àwọn
èniyàn ifé inú rere. A yin o,
a sure fun o, a yin o, awa
yin o, a dupe lowo re fun
ogo nla re, Oluwa Olorun,
Oba orun, Olorun Baba
Olodumare. Oluwa Jesu
Kristi, Omo bibi Kansoso,
Oluwa Olorun, Odo-agutan
Olorun, Omọ Baba, o mu
ese aiye kuro, şãnu fun
wa; o mu ese aiye kuro,
gba adura wa; iwọ joko li
owó otun Baba, şãnu fun
wa. Nítorí iwọ nìkan ni Ẹni
Mímọ, iwọ nikan ni Oluwa,
Iwọ nìkan ni Ẹni Gíga Jù Lọ,
Jesu Kristi, pelu Emi Mimo,
ninu ogo Olorun Baba.

Amin.

Kojo

E je ki a gbadura.

Amin.

Malayalam (_____)

Yoruba (Yorùbá)

Ironu ti ọrọ naa

Kika akọkọ

Oro Oluwa.

Adupe lowo Olorun.

Idariji Psalm

Kika keji

Oro Oluwa.

Adupe lowo Olorun.

Ihin rere

Oluwa ki o wà pẹlu rẹ.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

**Iwe kika lati Ihinrere mimọ
ni ibamu si N.**

Ogo ni fun o, Oluwa

Ihinrere Oluwa.

Ope ni fun o, Oluwa Jesu
Kristi.

Oojo igbagbo

Mo gbagbo ninu Olorun

kan, Baba Olodumare,

Eleda orun on aiye, ti ohun
gbogbo han ati ki o airi.

Mo gba Jesu Kristi Oluwa
kan gbo, Omo bibi

kansoso ti Olorun, tí a bí
láti ọdọ Baba sáájú

gbogbo ọjọ orí. Olorun lati

odo Olorun, Imọlẹ lati

Imọlẹ, Ọlọrun tòótọ láti

ọdọ Ọlọrun tòótọ, bi, ko

şe, consubstantial pẹlu

Baba; nípasẹ rẹ ni a ti dá

ohun gbogbo. Nítorí àwa

èniyàn àti fún ìgbàlà wa ni

ó sọ kalẹ wá láti ọrun. ati

nipa Ẹmi Mimọ ti wa ni ara

Malayalam (_____)

Yoruba (Yorùbá)

ti awon wundia Maria, o si di eniyan. Nitori tiwa li a kan a mo agbelebu labẹ Põntiu Pilatu. ó jiyà ikú, a si sin ín. o si dide leḡkansi ni ijo keta ní ìbámu pèlú Ìwé Mímó. O gòke lo si orun o si joko li owo otun Baba. Y'o tun wa ninu ogo lati se idajo awon alaye ati awon oku ijoba re ki yoo si ni opin. Mo gbagbo ninu Emi Mimo, Oluwa, Olufunni, eniti o ti odo Baba ati Omowá, eni ti a bowo fun, ti a si n se logo lododo Baba ati Omowá, eni ti o ti enu awon wolli soro. Mo gbagbo ninu okan, mimo, Catholic ati Ijo Aposteli. Mo jowo okan Baptismu fun idariji awon ese mo si n reti ajinde awon oku ati iye aye ti n bo. Amin.

Niroro

Adura Agbaye

A gbadura si Oluwa.

Oluwa, gbo adura wa.

Ironu ti Eucharist

Ifunni

Olubukun li Oluwa lailai.

E gbadura, ara (aràkùnrin àti arábìnrin), pe ebo mi ati tire le je itewogba fun Olorun, Baba Olodumare.

Ki Oluwa gba ebo lowo re nitori iyin ati ogo oruko re,

Malayalam ()

Yoruba (Yorùbá)

fun ire wa ati ire gbogbo
Ijo mimo re.

Amin.

Eucharistic Adura

Oluwa ki o wà pẹlu rẹ.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

Gbe okan yin soke.

A gbe won soke si Oluwa.

**E je ki a fi ope fun Oluwa
Olorun wa.**

O jẹ ẹtọ ati ododo.

Mimọ, Mimọ, Mimọ Oluwa

Ọlọrun awọn ọmọ-ogun.

Orun oun aye kun fun ogo
re. Hosana l'oke orun.

Ibukún ni fun ẹniti o mbò
wá li orukọ Oluwa. Hosana
l'oke orun.

Ohun ijinlẹ ti igbagbọ.

A kéde ikú rẹ, Olúwa, ki o
si jewo Ajinde re titi iwọ o
fi tun wa. Tabi: Nigba ti a
ba je Akara yi ti a si mu
ago yi, a kéde ikú rẹ,
Olúwa, titi iwọ o fi tun wa.

Tabi: Gba wa, Olugbala
araye. fun nipa Agbelebu
ati Ajinde Re o ti sọ wa di
omnira.

Amin.

Communion Rite

**Ni ase Olugbala tí a sì dá
sílẹ nípasẹ ẹkọ àtòrunwá,
a gbójúgbóyà láti sọ pé:**

Baba wa ti mbe li orun.

òwò ni orúkọ rẹ; ijoba rẹ

Malayalam (_____)

Yoruba (Yorùbá)

de, ifẹ tirẹ ni ki a ẹ lori ile aye bi ti ọrun. Fun wa li oni onje ojo wa, ki o si dari irekoja wa jì wa, bí a ti dáríjì àwọn tí ó ẹ wá; má si ẹ fà wa lọ sinu idanwo, ẹgbọn gbà wa lọwọ ibi.

Oluwa, gbà wa, lọwọ gbogbo ibi, fi oore-ọfẹ fúnni ní àlàáfíà ní ọjọ wa, pe, nipa iranlọwọ ti aanu rẹ, a lè máa bó lọwọ ẹẹẹ nígbà gbogbo ati ailewu lati gbogbo wahala, bi a ti nduro ireti ibukun ati wiwa ti Olugbala wa, Jesu Kristi.

Fun ijọba, agbara ati ogo ni tire bayi ati lailai.

Oluwa Jesu Kristi, eniti o wi fun awon Aposteli nyin pe: Alaafia ni mo fi ọ silẹ, alaafia mi ni mo fun ọ, ma wo ese wa, sugbon lori igbagbo ti ljo re, kí o sì fi oore-ọfẹ fún un ní àlàáfíà àti ìşòkan ni ibamu pẹlu ifẹ rẹ. Ti o wa laaye ti o si jọba lai ati lailai.

Amin.

Alaafia Oluwa ki o wà pẹlu nyin nigbagbogbo.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

E je ki a fun ara wa ni ami alafia.

Ọdọ-àgùntàn Ọlọrun, ìwọ kó ẹẹẹ ayé lọ, şǎnu fun wa. Ọdọ-àgùntàn Ọlọrun,

Malayalam (_____)

Yoruba (Yorùbá)

Ìwọ kó ẹ̀şẹ̀ ayé lọ, şǎnu fun wa. Ọdọ-àgùntàn Ọlọrun, ìwọ kó ẹ̀şẹ̀ ayé lọ, fun wa l'alafia.

Wo Ọdọ-agutan Ọlọrun, wo ẹniti o kó ẹ̀şẹ̀ aiye lọ.

Alabukun-fun li awọn ti a pè si onjẹ-alẹ Ọdọ-Agutan.

Oluwa, Emi ko yẹ kí o lè wọ abẹ̀ òrùlé mi, sugbon kiki oro na so, emi o si mu larada.

Ara (Ejẹ) Kristi.

Amin.

E je ki a gbadura.

Amin.

Pari awọn isan

Ibukun

Oluwa ki o wà pẹlu rẹ.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

Ki Olorun eledumare bukun yin, Baba, ati Ọmọ, ati Ẹmi Mimọ.

Amin.

Iyọkuro

Lọ jade, Mass ti pari. Tabi:

Lọ kede Ihinrere Oluwa.

Tabi: Lọ li alafia, yin Oluwa logo nipasẹ igbesi aye rẹ.

Tabi: Lọ ni alaafia.

Adupe lowo Olorun.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC